

# ERDÉLYI GAZDA

## AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET

Megjelenik minden kedden egy iven és az egyleti tagoknak ingyen küldetik meg.

Nem tagok egész évre 2 frttal fizethetnek elő, féléves előfizetés el nem fogadtatik.

HIVATALOS

### KÖZLÖNYE.

Pénz- és értékküldemények az ERDÉLYI GAZDA KIADÓ-HIVATALÁHOZ, a lap szellemi részét illető közlemények az ERDÉLYI GAZDA SZERKESZTŐSÉGÉHEZ czimzendő.

A hirdetési díjszabályzatot lásd az utolsó lapon

Szerkesztő bizottság: elnök Dr. Berde Áron; Girsik János, Szabó Sámuel, Szentgyörgyi József, Vörös Sándor  
felelős szerkesztő: Gamauf Vilmos.

**Tartalom:** A mihez a gazdának érteni kell. IV. Cyan-káli. — Az erdélyrészi okszerű méhész-egylet első éve. Voith Gergely. — Gyümölcs-csarnok Budapesten. — Pályázati felhívás. — Egyelőleg Április havi meteorológiai észleletek. Kérelem. Pinczeegyleti közgyűlés. Gazdatiszti állomások. Megérdemelt óvat. Miből csinál a francia cukrot? — Értesítés. — A borok hordózei ellen. — Üzleti heti szemle. — Piaczi árak. — Hirdetések. —

### A mihez a gazdának érteni kell.

#### IV.

Az egész állatgyógyászatban nincs valami egyszerűbb, mint egy közönséges sebek kezelése. Ezen egyszerű dolog azonban nagy figyelmet és körültekintést igényel, ha azt akarjuk, hogy a seb hamar begyógyuljon és semmiféle kellemetlen utó-mellék baj ne következzen be. Elmondhatjuk, hogy a sebek jellege, minősége majdnem annyiféle a hányal tatálkozunk: az éles, hegyes eszközzel ejtett szurt vagy vágott sebek sima egyenes szélűek, nincsenek zuzódva, jobban vérzenek, hamarabb begyógyulnak semmint a tompa, nem hegyes tárgyakkal ejtett szakított vagy zuzott sebek, melyeknek iránya rendetlen, szélei czafatosak, kevésbé vérzenek és — miután az elczafatott zuzódott szövetrészletek elpusztulnak — később gyógyulnak; vannak továbbá zuzott szurt, szakított, vágott sebek, lőtt sebek, mart sebek stb., melyeknél a most nevezett tünetek keverten fordulnak elő.

Ha egy éles késsel akár jó mélyen megvágjuk ujjunkat és a sebet hideg vízben kissé kimossuk, hogy a vérzés csillapodjék, azután egy tartós kötést teszünk rája akkor — föltéve, hogy a kötés a seb széleket egymáson tartja, a seb tiszta volt és fájós ujjunkat kiméltük — a seb egy pár nap alatt beforr. A sebek gyógyulásának ezen egyszerű módjáról azt mondjuk, hogy az „az első úton” — „a genyedés nélkül” — való gyógyulás. Fájdalom ennek a módnak az

állatgyógyászatban nem nagy hasznát vesszük; ritkán eszközölhetjük az első úton való gyógyulást és pedig legtöbbször azért, mivel nem lehet olyan állandó jól tartó kötést alkalmazni, hogy a seb szélek több napon át mozdulatlanul egymáson maradjanak; addig t. i. míg a sebészkor szétválasztott szövetek, testrészek ismét összeforrnak. A sebeknek összevarrása a szintén csak néha és csak bizonyos esetekben vezet eredményre. Hogy a zuzott szakított, rousolt szélű czafatos sebet összeforrasztani nem lehet könnyű belátni.

Mindazon sebek, melyek nem forrnak vagy nem forrhatnak össze: genyedéssel, — genyedés útján — az úgynevezett „másod úton” gyógyulnak. És ismét, ha valamely sebet összevarrtunk vagy összekötést alkalmaztunk megtörténik, hogy a seb egy része összeforr míg a másik részt genyedéssel kell begyógyítani.

Eltéktve a dühös kutya által mart — valamely más ragályozó vagy mérges anyaggal befertőzött sebetől, valamennyi más valamire való nagyobb sebnél a következőkre kell ügyelni és betartani az elmondandókat.

Föltéve, hogy a vérzés nagyobb mérvű és a vér egy vagy több sugárban kifelecskendezik első a mit tenni szükséges a vérzés csillapítása. Kisebb fokú vérzés, a hol a vér csak alig serkendezik, magától eláll; vagy eláll, ha hideg vízzel többször kimossuk, hidegvizes ruhával vagy apróra tört jéggel vagy hóval borogatjuk. Ha nagyobb a vérzés akkor timsóból gálizkőből cezetes vízzel készült keveréssel borogatjuk, ha erre nem akar a vérzés megállani veszünk finom kőcsozt, vattát vagy puha tiszta rongyokat és belemártva a mondott összehúzó folyadékba reányomjuk azokat a sebre; a mély sebeket kitöltjük azokkal és alkalmas kötéssel helyben tartjuk. Ez az eljárás sokkal biztosabb és a seb gyógyulása szempontjából észszerűbb annál, mellyel országszerte találkozunk, hogy t. i. oltatlan mésszel, galiczköpporral stb. teletömik, behintik a sebet, miután ilyen módon a seb berondittatik. Mindenütt ott, hol a vér a seb-

ből csak szívárogra folyik, a hol a seb felszínéről a vér csak serkedezik — mikor is ugynevezett hajszaledényi vérzés van jelen — a leirt két móddal legtöbbször czélt értünk és csak ritkán lesz szükséges az izzó vashoz folyamodni. Ellenben ha nagyobb véredényekből sugárban foly ki a vér, akkor a legegyszerűbb, ha mindjárt kezdetben fölkeressük a sebben a vérzőedényt azt egy csipesszel megfogva kissé előhuzzuk és a segéddel megviaszkolt selyem szál vagy vékony spárgával kereken átkötöttük. Ez azonban nem mindig sikerül, mikor is — ha ugyanis sikerül az erősen vérző helyet megkapni és hozzá férti — sebészi varrótüvel a vérző nyílás körül behuzzuk a fonalat a szövetekbe és bograhuzva a fonalat a vérző edényt összeszorítjuk; mielőtt ezt tennők próbáljuk meg hátha sikerül a seb felé futó véredényeket kézzel összenyomni és így a vérzést csökkenteni; ha igen, akkor talán egy szélesebb szalaggal az illető testrészt és egyuttal a véredényt is a lákötési lehetőséges lesz.

Néha könnyen sikerül a vérzést elállítani, míg máskor sok időbe és fáradságba kerül; ilyenkor könnyen megtörténik, hogy rövidebb-hosszabb idő multával utóvérzés következik. Erre ügyelni és ezen tekintetből a sebet folyton szemmel tartani kell; ha minden vigyázat daczára beáll az utóvérzés akkor — elülről kezdetjük a dolgot.

A gyengén vérző sebet azonnal, a kötéssel ellátott vagy másként kezeltet pedig akkor, midőn a vérzés végleg megszűnt és nem tarthatunk megújulásától ujjunkkal gondosan megvizsgálni, kikutaszolni kell — természetesen föltéve, hogy az a mélybe ható, tehát nem egyszerű felületés és fenékig szemmel belátható, — ott, hol ujjunkkal nem érjük el a seb fenekét vagy szűk nyílású és mély járatok vannak, egy alkalmas kutasszal — szondával — eszközöljük a megvizsgálást. A fejen, nyakon, a mellkason, hasoldalokon, a tőgyek, a hüvely és végbél és az izületek közelében levő sebek kikutaszolásánál nagyon óvatosan és körültekintve kell eljárni, hogy biztosan meghatározhassuk: valjon beszolgál-e a seb az orrüregbe, a szájba, a bázsing- vagy gégebe, a mell-üregbe, a has-üregbe, a tejmedenczébe, a hüvelybe vagy végbélbe illetőleg az izület üregébe; mindezen esetekben a seb veszélyesebb, a kilitás a gyógyulásra kedvezőtlenebb, és a gyógykezelésnek egyéb más szempontokból kell kiindulni, semmint az ellenkező kedvezőbb esetekben.

Óvatosnak a kutaszolásnál az említett esetekben azért kell lennünk, nehogy a sebet az illető üregektől még elválasztó hártályakat vagy másnemű szöveteket, a kutasszal vagy ujjunkkal átfurjuk, keresztül szakítsuk. Az említett esetekben továbbá, az mit bizonyosra megtudni szükséges, egyedül csak a kutaszolásal nem mindig megállapítható, hanem egyéb más körülmények mellett különösen a sebnilyáson kifolyó idegenszerű anyagokra, folyadékokra stb. szükséges figyelemmel lenni: így ha valamely has-sebből a vérzés elállása után folyton egy tiszta, kissé sárgás hig nedv szívárogo, hig megemésztett takarmány vagy pedig épen bélsár ürül ki, akkor gyanus, hogy a seb beszolgál a hasüregbe, illetőleg bizonyosra vehetjük, miszerint egyszersmind a gyomor vagy a belek is megsértve let-

tek. Egy a mellüregbe átható seben át levegő jő ki a mellüregből és hatól abba minden egyes légzésnél és ezt a bekihatolását a levegőnek, vagy halljuk vagy csak tenyerünkkel érezhetjük vagy végre a seb nyílása elébe tartott, pehelytollu lengéséből, illetőleg a gyertya lángjának lobogásából következtethetjük.

Ha a tejelő tőgy állományába vagy tejmedenczébe hatolt a sebés okozó tárgy akkor tej szívárogo a sebből és így tovább a többi sebeknél.

Ha kutaszolás alkalmával bármely testrészen levő sebnél egy vagy több lefelé irányuló mélyebb csatornára vagy üregre akadunk, akkor tanácsos mindjárt eleintén vagy felvágni a csatornát stb., hogy a seb egészen nyílt legyen vagy pedig ha ez nem jól kivihető — akár mivel talán igen nagy lenne a seb, igen sok bőrt, izmot stb. kellene ketté szétvágni; akár mivel félős, hogy nagyobb ideget, véredényt vágnánk ketté (lám, mindezt csak a tájboncztan alapján lehet megtudni) — akkor késsel, illetőleg genyszalagtüvel a csatornát az üreget a legalsó ponton átszurjuk, ugynevezett ellen nyílást készítünk és hogy az így készített éies szélü összeálló nyílás azonnal össze ne forrjon, egy zsinort vagy szalagot huzzunk át rajta. Mindezt azért kell megtenni, mivel ellenkező esetben az illető lefelé irányuló üregbe, csatornába a vér és később a geny beveszi magát, a szöveteket szét állítja veszélyes genysülyedéseket hoz létre, vagy ott felbomolván bűdös folyadékká válik, elronditja a sebet, fekélyesedést eredményez, késlelteti, sőt lehetetlenné teszi a begyógyulást.

Alig lesz szükséges külön hangsulyozni, miszerint a sebnék mondott módon való kikutaszolása és kezelése mindig, bármely régi sebbel legyen dolgunk, elkerülhetlen és első teendőnk lészen.

Következik azután a sebnék minden idegen dologtól való gondos megtisztítása és egyuttal az erősen szagatott csafatos szövetrészek eltávolítása, olló vagy kés segélyével.

Miután mindezt megtettük, minden valamivel nagyobb sebnél legközelebbi teendőnk lesz hideg víz, jég vagy hó borogatást alkalmazni a sebre, hogy az annak környékén bekövetkező Iobot mindjárt kezdetben szelid lefolyásra bírjuk. Nem fog ártani, ha a sebre előbb egy olajos ruhát kötünk és csak erre alkalmazzuk a hideg vizet. A hideg borogatást szorgalmasan folytatjuk mindaddig, mig a lob tart és a genyedés bekövetkezik. E közben levesszük a netalán vérzés csillapítás végett alkalmazott kötést, eltávolítjuk a vattát, kőcot stb. és tiszta olajjal bekenve a seb felszínét, bevárjuk a genyedést. Ekkor veszi kezdetét a sebnék tulajdonképpen kezelése; erről azonban majd máskor! Most a gyógyszerek azon csoportjáról kell szólnunk, a hová a sebek gyógykezelésénél ma napság leggyakrabban és kitünő eredménnyel használt szer, a karbolsav tartozik.

#### IV. Kozmás olajokat tartalmazó ugynevezett rötheadást gátló gyógyanyagok.

a.) Fa-kátrány. Ma már csupán gőzők fejlesztésére,

Használják az orrüregnek és légutaknak makacs, idült, hurutos betegségei ellen, valamint a juh-bőgolyó álcák és a tüdőszálférgék elpusztítására. Vagy forró téglákra, kövekre csepegtetik vagy pedig forró víz közé keverve a víz párákkal együtt szivatják be.

A fa-kátrányt épen miként a bűdös szarvas szarvot a kreosotot kiszorította a praxisból és a drága Salicylt is nélkülözhetővé tette a

b.) karbolsav vagy Phenylsav, mely a közénkátrányból a gáz gyártásnál mint melléktermény nyeretik és nyers valamint tisztított jegecedett állapotban kapható. — A karbolsav tömény állapotban olyan maró hatású, mint a vitriol olaj és még nagy, vízzel való hígítással is mindenféle rothadási folyamatot megszüntet; elpusztítja a ragályozó anyagokat, apró növényi és állati élődiéket; sebekre a tisztítottat használják 100 gramm vízre 1—2—3 grammot számítva kifecskendezésre és ugyanolyan arányban faolajjal vagy glicerinnel keverve a sebek bekenésére stb. Ha izgatni akarunk töményebb oldatokat veszünk, 100 gramm vízre vagy olajra 8—10—15 gramm karbolsavat számítva. Ugyanily vagy még töményebb oldatban használjuk dühös eb által mart vagy másként ragályozott mérgezett sebek fertőtlenítésére. Tetvek ellen ruhesség esetén és kiütéses bőrbetegségek ellen  $\frac{1}{2}$ —1% oldattal (azaz 100 gramm vízre  $\frac{1}{2}$ —1 gramm karbolsav) megmossuk az állatot.

Az istálló stb., a szerszámokat stb. nyers karbolsavval készített 2—3—4% oldattal lehet fertőtleníteni.

Használják továbbá bizonyos belső, ragályos betegségek például a lépfene ellen, a külbőr alá fecskendezve vagy pedig nyálkás szerekkel beöntve. A tisztított jegeces karbolsavból 1 kilogramm 2 forint, a nyersből pedig 30 krajczár.

Cyankali.

## Az erdélyrészi okszerű méhész-egylet első éve.

(Az 1882. ápril hó 11-én tartott közgyűlés elébe terjesztett igazgatói jelentés.)

Tisztelt közgyűlés!

A midőn mélyen tisztelt egyleti elnökünk fölhívása folytán s alapszabályaink 8-ik §-ából folyó kötelességemhez képest egyletünk első évi életéről s működése mozzanatairól jelentésemet megtenni van szerencsém, bevezetésképen nem lesz talán fölösleges egyletünk első évi életének képét egy pár futó vonásban általában ecsetelnem.

Nem dicsekedhetünk fényes eredményekkel, sokkal szerényebb eszközök állottak s állanak még ma is egyletünk rendelkezésére, hogy sem máris kézzel fogható fényes eredményekre bivatkozhatuánk egyletünk létének s hathatós működésének igazolására; sokkal nagyobb közönyt kellett és kell egyletünknek még leküzdenie, — hogy sem egy évi rövid élet szaka eredményei vázolásánál örömmel utalhatna működésére, sokkal távolabb áll egyletünk kitűzött céljától: a méhitenyésztés, mezőgazdaságunk e szerény ága művelésének s okszerű

kezelésének épen népünk alsóbb rétegeiben való általános elterjesztésétől, hogy sem e célzt csak láthatólag megközelítettnek is tekinthetnők.

S ha mindezek után nem is szerezhetem meg a tisztelt közgyűlésnek s méhész barátainknak azon örömet, hogy egyletünket teljes virágzásban lássák, megszerezhetem azon csekélyebb, de relative kétségkívül elég nagy örömet, hogy konstatálhatjuk elvitathatlanul nemcsak azt, hogy egyletünk létevel hézagot pótol s legalább bizonyos tekintélyes körnek szükségletét elégíti ki, de azt is, hogy célja eléréséhez a helyes uton jár és halad, hogy a rövid múlt eredményei is biztosítanak arról, miszerint egyletünk, ha azon kör, melyből tagjait sorozza, csak minimumát teszi is meg, miért ne mondauók? ön maga iránti kötelességének célját bizton eléri.

Egyletünk tagjainak száma folyó évi márczius 12-ig 18 alapító, 115 rendes és 14 pártoló ugyan, összesen is csak 147 s a mi e mellett legsajnálatosabb az, hogy épen azon osztály — értem a kis földbirtokosokat — mezei és méhész-gazdákat, melyet elveinknek meghódítani képezi egyletünk fő hivatását, járul legkisebb kontingenssel a tagok számához s ez évi forgalma összes bevételekben 1703 forint 62 krajczár, kiadásokban 596 forint 73 krajczár, tehát nem szerfelett jelentékeny; ezek daczára sem lehet azonban tagadni, hogy magukban azon tisztos nevek, melyeket egyletünk tagjainak névsora föltüntet; azon buzgóság, mellyel egyletünk választmányának tagjai hivatásukban eljárnak, hogy egyebet ne említsek, az 1881. évi ápril hó 10-én tartott közgyűlésünk óta 7 választmányi ülésünk volt s ezeken — eltekintve az elnökségileg elintéztet mintegy 1000 darabnyi levelezéstől — 56 különféle ügy vétetett tárgyalás alá és láttatott el; azon kegyes pártfogás, melyre egyletünk a magas kormánytól talált, nemcsak akkor, midőn az egyleti minta-méhes föllállítására 800 forint s a vándortanár ez évi javadalmazásának pótlására 300 forint készpénzbeli anyagi gyámolításban is részvett, hanem akkor is, midőn a magas kormány egyletünk életét és munkásságát gyámolító figyelmével kíséri — egyenként és összesen hathatós biztosítékait képezik egyletünk jövődi fölvirágzásának. A mely tényezőket nyomatékoságukban csak emeli azon körülmény is, hogy immár egyletünknek is jelentékenyebb erőforrások állanak rendelkezésére. — Ezek közé kell soroznunk mindenekelőtt azt, hogy az erdélyi gazdasági egylet által készséggel átengedett saját titkári hivatali helyiségében egyletünk immár hivatalos helyiséggel gyűléseink megtartására s az „Erdélyi Gazda”-ban ugyancsak az erdélyi gazdasági egylet szíveségéből hivatalos sajtó közeggel is bír, a melynek útján volt lehetséges nem csak az, hogy egyletünk eddigi tagjainak névsorát három ízben, nevezetesen az 1881. évi. 12 és 17. s 1882. évi 12. számában közölhetjük s egyleti életünk nyilvánosságra szánt közleményeit az érdeklődők köztudomására hozhattuk, hanem a melynek útján lehetségessé van téve az is; hogy egyletünk híveit ép azon körből toborozza, mely fő elemét kell képezze; ezek közé kell soroznunk azt, hogy egyletünk még e nyár folyamán minta méhészeti teleppel fog rendelkezni. Választmányunk ugyanis, midőn azon kérdés fölött: hol állíttassék fel egyletünk méhészeti telepe az e célból kiküldve

volt kebelbeli bizottság javaslatának elfogadásával döntött s ily helyül a legalkalmasabbnak ígérkező „házsongárdot“ választotta, egyszersmint a szükséges telek megválasztása iránt is intézkedett, e czélból küldött ki bizottságot s ennek javaslatát elfogadva, megvásárolta Benkő Mihály tagtárs urtól a szükséges területet 400 frton és pedig oly feltétel mellett, hogy a vételárnak fele azonnal, másfele a szerződés keltétől számitandó 2 év alatt 2 egyenlő s lefizetésükig 6 százalékos kamatozó részletben törlesztessék, addig is a telek egyletünk tulajdonába jött s e helyen az eddig beszerzett 11 méh-család, mint egyletünk vagyona ideiglenes méh-szinbe lett elhelyezve.

Intézkedett továbbá arra nézve is, hogy a felállítandó pavillonak azon terve, melyet városunk derék építész Mayer József készített, mielőbb kivitessék, e végből szerződést kötött tervezővel oly feltételek mellett, hogy az egylet által a terv kiviteli munkálatainak előhaladásához képest részletenként kiszolgáltatandó 500 frt összegért a pavillont folyó hó végéig saját anyagából s választmányunk által előzetesen részletenként megvizsgált s elfogadott terv és költségvetésnek megtartásával teljesen elkészítse, egyidejűleg szerződött Dunki Ferencz jó nevű asztalosmesterrel arra nézve, hogy ez a mintaméhes pavillonba szükséges 11 drb. 9-es, összesen 99 drb. legjobb szerkezetű álló és fekvő Dzirzon Berlepsch méhkaptárt 297 frt árért 1882. május 20-ig teljes számban előállítsa, miután megelőző hosszas s beható viták után abban állapodott meg egyletünk választmánya, hogy a meghozatott s alaposan megvizsgált Brozik Skelesán, Paulik, Szensz stb.-féle kaptárok mellőzésével, mint saját viszonyaink között legalkalmasabbat, az általam és Albu altitkár által combinált keretes, álló 3-as iker kaptárt fogja használni. S míg az egyleti mintaméhes mielőbbi fölállítására iránti ezen, valamint azon intézkedéseivel, hogy több méhészkedési eszközt s nevezetesen Szensz, Brozik, Skelesán és Paulik s kettős fekvő Dzirzon Berlepsch-féle kaptárok egy példányát s az utóbbiból 3 példányt, egy mézpergető gépet hozatott, arra czélzott, hogy egyletünk elveinek terjesztését a közvetlen gyakorlati szemlélés és észlelés bárkire nézve lehetővé tétele által terjessze; addig másfelől gondoskodott arról is, hogy ugyanazon eszméknek terjedése, a méhészkedés iránti kedv fölébresztése, az okszerű kezelés elemeinek megismerése más utakon is terjesztessenek, e végből rendszeresítette az épen lefolyt télen az ugynevezett méh és sz estélyeket, gyakorlati irányú népszerű felolvasásokat s tartott egyik-másik tagjának elnökelete alatt csalhatatlan jelképe annak, hogy sikerült a közérdekeltséget fölébresztenie nagy látogatottság közepette, összesen 12 ilyen estélyt a legkülönbözőbb tárgyakról való felolvasások, értekezések, vitalkozások s rendelkezésére állott méhészeti eszközök, kölömbnél-különbféle kaptárok bemutatása mellett; ugyanez irányban kivitte, hogy tagjai a G ö n d ö c s -féle pályanyertes, a magyar országos méhészeti egylet kiadásában megjelenő népszerű „M é h é s z K á t é“-ből kellő számu példányokat s lehetőleg mérsékelt áron kapjanak, hogy az „Erdélyi Gazda“ rokonkörű s a „Méhészeti lapok“ szaklapot felére leszállított előfizetési áron szerezhessék meg; végül ugyanez irányban intézkedve vándortanárául a magas kor-

mány utólagosan bekövetkezett jóváhagyásával Szentgyörgyi Lajos egyleti főitkár ur személyében egy oly egyént nyert meg, kinek ügybuzgalma s szakismerete semmi kétséget nem enged arra nézve, hogy azon teendők, melyeket az egylet választmánya vándortanári utasításában, mint érvényesítendőket kitűzött s melyek a magas kormány elé is fölterjesztettek — valósíttatni is fognak. Mindezekon kívül fölratot intézett egyletünk — eddigelő ugyan kellő eredmény nélkül — a magas kormányhoz a mézszürtelés szabályozása tárgyában, az erdélyi gazdasági egylet utján 13 tagot hozott ajánlatba a végből, hogy ezek kipróbálás végett „Göndöcs“-féle kettős gyékény kaptárokat díjtalanul kapjanak. Választmányunk Gamauf Vilmos és Hajós János tagok lemondása folytán megürült helyeit dr. Bartók István és Bene Imre urak megválasztásával töltötte be.

Ezekben tehetem meg egyletünk első éves működése és történetéről jelentésemet s mindezek alapján azt hiszem constátálnom lehet azt, hogy egyletünk életének első éve végén, nem hogy csüggednünk szabad lenne, hanem ellenkezőleg csak fáradhatlan tovább haladásra a megkezdett uton, törekvésünk jogosultsága s szükségességünk tudatában eszméinknek és eszközeinknek minél szélesebb körben leendő, minél hathatósabb elterjesztésére s érvényesítésére, ügybarátaink számának minél inkább való szaporítására érezhetjük magunkat indítottaknak.

Kérem a tisztelt közgyűlést e jelentésemet méltóztassék tudomásul venni.

**Voith Gergely,**  
ig. alelnök.

### **Gyümölcs-csarnok Budapesten.**

1. Az orsz. magyar gazdasági egyesület kertészeti szakosztályának felügyelete mellett az egész gyümölcs évad alatt a Köztelken gyümölcs-csarnokot tart fen.

2. Czélja a gyümölcs-csarnoknak érintkezést létesíteni a termelők és fogyasztók között s ez által részint a nemes gyümölcs jobb értékesítését elősegíteni, részint a fogyasztókat a nemes gyümölcs beszerzési helyeire figyelmessé tenni.

3. A gyümölcs-csarnokba beküldhető minden forgalomképes gyümölcs és pedig cseresznye, meggy, kajszin és őszi haraczk, dinnye, reineclaude, alma, körte, csemege szőlő, dió, magyaró, mandula, stb. üde, ugyszinte aszalt, szárított és cukrozott, szóval konzervált állapotban.

4. A beküldött mutatványok az eladásra szánt gyümölcs-mennyiség valódi minőségét kell hogy képviseljek s azért a beküldőnek oly mutatványgyümölcsöt kell a csarnokba beküldenie, melyből az eladásra szánt gyümölcs középminőségére határozottan lehet következtetni. Az így beküldött mutatványok beérkezésekor a fogyasztó közönség esetről-esetre alkalmas módon értesíttetni fog.

5. A postán vagy egyéb uton portómentesen beküldendő mutatványok mennyisége, alma, körte, őszi és kajszin baraczk, cseresznye, meggy, reineclaude és csemege szőlő 1—1½ kilogramm, dió, mogyoró és mandulánál, aszalt, szárított és cuk-

rozott gyümölcsnél  $\frac{1}{2}$  kilogrammot kell, hogy kitegyen. Diányéből fajokint 2 drb. küldendő be. Bérmentetlen küldemények el nem fogadtnak.

6. A mutatványok: „Orsz. magy. gazd. egyesület Köztelek” czimre küldendő be. Beküldőtől a következő adatok igényeltetnek, u. m.: a termelés helye, a vasut és postaállomás, a mutatvány szerinti eladásra szánt gyümölcs mennyiségének megnevezése és ára, loko feladó állomás, vagy loko budapesti állomás.

Ha beküldő az ár iránt nincs tájékozva, a tett ajánlatok vele az orsz. gazd. egyesület titkari hivatal által közöltetnek.

7. A létrejött adásvétel folytán szállított gyümölcsnek mutatványszerűségére nézve, az orsz. magy. gazd. egyesület felelősséget nem vállal, feladatában csak arra szorítkozván, hogy a termelők és fogyasztók közötti érintkezést elősegítse, a termelőnek feküdvén érdekében, hitelének alapját lelkiismeretes szállítás által megvetni.

8. A termelők sem kiállítási térdíjat, sem létrejött adásvétel segítéséért semminemű díjat nem fizetnek. A mutatvány mennyiségek azonban nyári gyümölcsnél 1 heti, őszi és téli gyümölcsnél 3 heti kiállítás után eladatnak s az eladásból befolyó jövedelem a kezelés költségeinek fedezésére fordítatik.

9. Ugy a beküldött mutatványosokról, mint a létrejött ügyletekről az egyesület könyvet vezet, melybe egy a kiállítás, mint a létrejött ügylet részletei s egyéb odatartozó körülmények bejegyeztetnek. A gyümölcs-csarnok forgalma időszakonként az orsz. gazd. egyesület kertészeti szakosztálya s ezáltal az igazgató-választmányuk fog bejelentetni.

10. A gyümölcs-mutatvány kiállítása mellett — annak helyes megnevezése is eszközöltetik, — ez esetben azonban minden gyümölcsnemből az 5-ik pontban megjelölt súlymennyiségek kétszeresse küldendő be s azonkívül minden egyes faj meghatározásáért 50 kr. díj fizetendő. Az orsz. gazd. egyesület tagjai a díjfizetés alól felmentetnek.

11. A gyümölcs-csarnok állandó vezetésével s a könyvek vezetésével a gazd. muzeum igazgatója és az egyesület titkari hivatala bizatik meg. Ezek felett a felügyeletet a kertészi szakosztály állandó felügyelő bizottsága által gyakorolja. —

### Pályázati felhívás.

A kolos-monostori m. kir. gazdasági tanintézet tanári kara által alapított 100 frtos pályadíjra az 1880. évben történt kihirdetés után pályaművek nem érkezvén be, a jelenleg már 200 frt azaz kétszáz forinttra fölemelt pályadíjra újból kitzetelik a következő tétel:

„Adassék teljes tervezet egy erdőlyrészi közép birtok (300—400 hold) okszerű berendezése és helyes kezeléséhez”. (Tájékoztatás): Pályázó vagy egy képzeleti, vagy valamely létező birtokot vehet fel alapul. Leírván a birtok általános képét s annak nemzetgazdasági helyzetét, a föntbbiekre alapítsa a gazdaság berendezésének tervét, a növénytermelési és állattenyésztési ágak berendezését. Mutassa ki a művelési ágak arányát és a követendő vetésforgást. Tegyen kimerítő számítást a szükséges kézi és

igás erő és a trágyaszükséglet felett. Állítsa fel a tőkék helyes arányát az épületekben és az üzleti tőkék csoportjában. Az állattenyésztési ág berendezésénél mutassa ki az állat fajok és fajták czélját, tartandó vagy tartható létszámukat és szükségleteiket. Tehet térképi vázlatot is a birtok fekvéséről s az udvar s épületek elhelyezéséről. Tegyen alapos nyers- és tisztajövedelmi előirányzatot, melyet szembe állítván az országosan uralgó pénzügyi helyzettel, mutassa ki a birtok tőkeértékét.

### Pályázati feltételek:

1) Ezen pályadíjra csak azok versenyezhetnek, a kik végbizonyítványukat a kolos-monostori m. kir. gazd. tanintézettől nyerték.

2) A pályadolgozat beadásának határideje 1884-ik év martius hó 31-ike.

3) A pályamunka 3 nyomott ívnél (10—12 tömöttebben írott iv) kevesebb nem lehet.

4) A pályadolgozatok negyedréthben tisztán, szélhagyással (margó) más által írva, lapszámozva, lehetőleg kötve vagy füzve s jeligével ellátva nyújtandók be. A szerző nevét, állását, lakhelyét és utolsó postáját tartalmazó pecsételt levélben ugyanazon jelige álljon, mely a pályamű czimlapján olvasható.

5) A dolgozathoz használt források és segédeszközök pontosan megjelölendők.

6) A pályaművek a tanintézet igazgatóságához küldendők be.

7) A jutalom a viszonylag legjobb munkának csak azon esetben adatik ki, ha az magában véve is díjra méltónak találhatik.

8) A pályázat eredménye a tanév bezárási ünnepélyén hirdettetik ki s ezután a lapok útján közzététeik.

9) A társas dolgozatok megengedtetnek.

10) A pályamű szerző tulajdona marad, ki annak kinyomása felől szabadon rendelkezhetik. Ha azonban művének kiadása alkalmával a jutalmaztatásra hivatkozik, köteles a bírálatot egész terjedelmében a munkához kinyomatai.

11) A pályadíjra nem érdemes munkák visszavételéről szerzőik gondoskodnak.

### EGYVELEG.

— Április havi meteorologiai észleletek. A kolos-monostori állomás észleleteiből közöljük az április havi összevont adatokat, u. m. légnyomás (tengerszinre redukálva) középátlaga 758.4, legmagasabb április hó 6-án 768.3, legkisebb április hó 29-én 750.2 millimeter, középhőmérséklet C<sup>0</sup> — 9.9, legmagasabb április hó 29-én 23.4, legkisebb április hó 6-án — 3.6. A páranymás átlaga 6.0 millimeter, a légnedvesség százalékának átlaga 65. A napontai 3-szori észlelésnél előfordult: szélcsend — szer, szél 90-szer, ugyanis északi szél 12-szer, északkeleti szél 13-szor, keleti szél 27-szer, délkeleti szél 4-szer, déli szél 9-szer, délnyugoti szél 5-ször, nyugoti szél 14-szer és északnyugoti szél 6-szor. A csapadékos napok száma tett 7-et, hó volt 1, jég —, égháboru 1 napon, összesen 27.9 millimeter csa-

padék volt e hónapban, legtöbb 19-én, azaz 7-9 millimeter; ugyanekkor volt az ez évi első égháboru.

A budapesti központi időjelző állomás jóslatai közül, — melyek az erdélyi gazd. egyesület bel-monostortuczai irodájánál láthatók — ápril hóban egészen teljesült 80%, részben teljesült 17% és nem teljesült 3%.

— Kérelem. A sz.-somlyó vidéki gazdasági egyesület alólirt igazgatósága tisztelettel kéri az egyesület tagjait, hogy úgy a múlt évről hátralékban maradt alapítványi kamatok, részvény és évdíjak egész — valamint az ideinek fele részét, egyesületi pénztárnok Farkas Ferencz urnak Sz.-Somlyón legkésőbb 8 nap alatt befizetni méltóztassanak.

Szilágy-Somlyó, 1882. május 2-án.

#### Az igazgatóság.

— Pincze-egyesületi közgyűlés. Az Erdélyi pincze-egyesület ápril 28-ikán tartá idei XI-ik közgyűlését; a tanácskozásokat vezette elnök br. Bornemisza János. Az igazgató választmány jelentéséből, melyet az 1881-ik üzleti évről adott, egy pár közérdekű részletet jegyzünk ide olvasóink számára. Az 1881-ik év kiviteli forgalma az egyesület fennállása óta a legnagyobb s meghaladta az 5000 hektolitert; de Erdély nemes bortermelő gazdáira nézve azon nem örvendetes tanúságot foglalja magában, hogy a külföld nagy tömegben nem fájborainkra, hanem a közönséges olcsóbb minőségűekre reflectált, melyeknek ára hektoliterenként 30—50 frank között áll. Drágábbakat csak kivételesen és kis mennyiségben sikerült eddigelő a külföldi piacokra vezetnünk. — A hátralékos részvényesekkel szemben a közelebbi közgyűlés végrehajtási eljárást rendelvén el: a választmány ezen ügyet tapintatos kimélettel intézte el. Mindazoktól, kik elfogadható feltételek alatt részletfizetést ígértek, tett ajánlataikat elfogadta. A közgyűlés ezen eljárást helyeslő tudásul vette. A függőben álló személyváltozások között hallottuk Pagot János ur lemondását, ki évek hosszú során át előbb mint választmányi, aztán mint felügyelő bizottsági tag működött; most pedig egészségi okokból végleges visszavonulását jelentette be. A közgyűlés jegyzőkönyvi elismerését fejezte ki ezen érdemes tagjának, ki hazánk borászati érdekei körül sokat és hosszasan fáradozott s magának feledhellen érdemeket szerzett. Az ig. választmány 3 kilépő legrégibb tagja: gróf Bánffy Miklós, gróf Teleki Gusztáv és Zeyk József újra megválasztottak. A felügyelő bizottsági két üres hely: báró Jósika Sámuel és Gyarmathy Miklós személyeivel töltetett be. Az évi tiszta nyereség meghaladta az 5 százalékot; azonban ennek felénél nagyobb része régibb veszteségek pótlására mint tartalék tőke és a hátralék kamatok fedezésére elkülönítetett és a részvényesek közti kiosztásra fenhagyatott 5890 frt, mely minden 200 frt részvény után 5 frtnak felel meg. —

#### Sz.

— Két gazdatiszti állomás betöltendő, mire nézve bővebb felvilágosítást Zudor Károly földbirtokos ad, lakása Maros-Szent-Király, postája Nagy-Enyed. —

— Megérdemelt óvatio. Pagot János urnak ápril 29-én adta át az erdélyi pincze-egyesület küldöttsége (br. Bornemisza János, Tauffer Ferencz, Szabó Sámuel, Dávid An-

tal) azon jegyzőkönyvi elismerést, melyről mai számunk illető közgyűlési tudósítása szól. Az átadó elnök mély sajnálatát fejezi ki a tettek teréről való félrevonulása miatt, kikérve azonban jövőre is tapasztalt tanácsait. A derék ősz hazafi meghatottan köszönte meg az irányában kifejezett elismerést s ígérte, hogy jövőben is, míg ereje tart, szolgálni fog a közügynek. Eltesse Isten még hosszasan, hogy példáján okuljon s nyomain járni tanuljon az ifjabb nemzedék!...

— Rongyokból czukrot lehet készíteni, ez már régi dolog, de új az, hogy egy francia vegyésznek sikerült — trágyából is czukrot előállítani. Franciaországban már tartanak attól, hogy egy élelmes vállalkozó megragadja az alkalmat és így a gazdáknak a már is költséges trágyát méginkább megdrágítja. Maholnap tehát a szó szoros értelmében teljesebbé megy az alföldi paraszt asszony ismert mondása:

„Érdej fiam, hozzá egy kis . . . . ., hadd főzzek apádnak!“

— Értesítés. „Az erdélyrészi oksz. méhész-egyesület“ igazg. választmánya nevében tiszteletteljesen figyelemzettem az egyesületnek különösen helyitt lakó tagjait s minden érdeklődő ügytársainkat a felől, hogy olvasóink előtt ismeretes — méhészeti estélyeink folytatásául élvezetes gyakorlati előadások rendezését tűztük ki — és pedig a vasárnap délutánok 4 órájára. A helyiség: a méhész-egyesületi köztelek, a házsongárdi „Májális kert“ közvetlen szomszédságában, — eselleg valamelyik magános társunk műmehészeti telepe leendő. A legközelebbi vasárnap, — május 14-én tehát a köztelken történő vizontlátásra tisztelettel kérjük jó ismerős társainkat s érdeklődő ügyfeleinket. Kérjük egyszersmind arra is — netalán hátralékos egyesületi társainkat, miszerint tagsági díjaikat — postautalvány mellett egyesületi pénztárnok tek. Gebhard Döme urhoz — tavirida-főállomás — czimzetten beküldeni méltóztassanak!

Kolozsvárt, 1882. máj. 7.

Szentgyörgyi Lajos,

egyesületi főtiszt.

— A borok hordóíze ellen. Ezen gonosz hiba, mely főleg tavasszal a borok lehuzásakor szokott nyilvánulni csakis tisztátlanul, rosszul kezelt boroknál fordulhat elő. A hordóíz csak oly hordókban fejlődik ki, melyek tisztogatatlannak, vagy a melyeknek fája maga is alá van vetve a változásnak. Hibás dongák könnyen szétbomlanak s a bornak egy sajátságos ízt adnak, mely azt igen kellemetlenné, sőt utálatossá teszi. A fa bomlása ugyanis ammoniákat juttat a borba. Az ilyen formán ártalmassá vált hordóból csaknem mindig kénsavval vesz ki a hordóíz. Ezen célra 1-85 fajsúlyu tömény kénsavval vesznek s a száraz hordóba 16—24 latnyit öntenek be. Ezután a hordó bedugaszoltatván, gyorsan körülhengergettetik. A sav az egészséges donzákat, melyek a seprő üledékével be vannak vonva, nem igen támadja meg, annál inkább a korhadásnak indultakat s ezek korhadó részeit teljesen elpusztítja. Ezután előbb vízzel mossák ki a hordót a sav eltávolítása végett, majd vízzel és tisztító láncczal, végül pedig mésztejjel. A mésztej után addig kell a hordót vízzel kiöblíteni, míg a kifolyó víz tiszta nem marad. Magán a hordóízű boron a faolaj is képes

segíteni. E végből 1 font faolajat öntenek a borba folytonos kavarással és végül a hordót jól meghengergetik. Az olaj feloldja a kellemetlen íz adó anyagokat s a bor ismét visszanyeri természetes ízét. Az olajat hosszabb ideig lehet a boron hagyni mert a levegőnek hozzájutását tökéletesen megakadályozza. A hordózt követő eljárás segélyével is el lehet távolítani: Huzzuk le a bort egy egészséges hordóba, két akóra vegyünk 2 font cukrot s oldjuk fel 15 kupa hordóizü borban tűz felett s a forró folyadékot öntsük a hidraulikus dugóval ellátott hordóba. A bor gyengébb vagy erősebb forrásnak indul a szerint, a mint több vagy kevesebb seprőt tartalmaz. A forrás befejezése után a bor lehuzatik és tojásfehérrel vagy vizabúgyagoldattal megtisztítatik. (B. L.)

### Üzleti heti szemle.

(A „Pesther Lloyd“ nyomán.)

**Gabona és gyapjupiacz Budapest, 1882. április 30-ától május 6-áig.**

Buza lanyha üzlet, forgalom 60,000 metermázsa, ár 10-70 frt.

Rozs lanyha üzlet, forgalom 4000 metermázsa, ár 8 frt.

Árpa lanyha üzlet, forgalom 5000 metermázsa, ár: takarmányárpa 7-10 frt, seres árpa 9 frt.

Zab szilárd üzlet, forgalom 3000 metermázsa, ár 7 frt 85 kr.

Törökbuza szilárd üzlet, forgalom 10,000 metermázsa, ár 7-30 frt.

### Gabona-árak:

minimum és maximum: Budapest máj. 6. | Bécs máj. 6.

Buza . . . . .	10-65—10-80 frt	11-10—13-45 frt
Rozs . . . . .	7-80—8-20 frt	8-40—9-65 frt
Árpa, takarmány . . . . .	7-00—7-25 frt	7-50—8-00 frt
Árpa, szeszifőzésre . . . . .	7-50—8-00 frt	8-00—9-25 frt
Árpa, seres . . . . .	8-50—9-50 frt	9-25—10-00 frt
Zab . . . . .	7-50—8-20 frt	7-05—8-60 frt
Törökbuza . . . . .	7-20—7-40 frt	7-60—8-25 frt

Budapesti marhavásár május 4-én. Összes felhajtás 1445 db. nagy és 828 apró marha. Ebből eladott 21 db. bika, 927 db. ökör, 300 db. vágó tehén, 135 db. fejős tehén, 62 drb. bival, 666 drb. borju, 162 drb. bárány. Árak: bika darabonként 80—147 frt, ökör páronként 106—315 frt, vágó tehén páronként 129—280 frt, fejős tehén darabonként 90—186 frt, bival páronként 198—255 frt, borju darabonként 8—30 frt, bárány páronként 4—7 frt. Húsárak 100 kilonként: ökörhús 52—54 frt, tehénhús 48—51 1/2 frt, borjuhús 60—74 frt, bivalhús 46—49 frt.

Bécsi marhavásár május 2-ikán. Összes felhajtás 3264 drb és pedig 1846 drb. magyar, 741 drb. lengyel és 677 drb. német fajta, melyből 3167 drb. ökör, 52 drb. tehén, 42 drb. bika és 3 db. bival. Árak 100 kilonként: magyar hizó 50—60 frt, lengyel 51 1/2—57 frt, német 52—60 frt, tehén 48—54 frt, bika 49—55 frt, bival 45—48 frt. Lábán darabonként 100—260 frtot fizettek.

Kőbányai sertésvásár május 6-án. (Az első magyar sertéshizláló és kölcsönölegező részvénytársaság jelentése.) A nagyobb felhajtások és kínálat folytán az árak csökkentek és az üzlet iránya lanyhult.

Jegyzett árak: magyar válogatott áru 240—280 klgr. nehéz 65—66 kr., 180—220 klgr. nehéz 64—65 kr. Öreg 300 klgr. tulinehez 60—61 kr, vidéki sertés 61—63 kr., syrmiai 63—64 kr. Transitóban: szerbiai 63—64 kr, romániai 57—65 1/2 kr., tuskés 54—56 kr. tiszta klgrammonkint.

Takarmányárak: tengeri bánáti 7-40 frt, román — frt, árpa 7.75 frt. Helyi állomány: április hó 28-án maradt: 83,355 drb., hozzá hajtattott: alvidékről kövér 3711 drb., alvidékről sovány 1450 drb., Szerbiából 2033 drb., Romániából 2552 drb., m. államvasutal kövér 557 drb., magyar államvasutal sovány 1877 darab, Budai vámoknál 91 drb., együtt 11,271 drb., összesen 94,626 drb. Elhajtattott: Felvidékre 151 drb., Bécsbe (mult héten — drb.) 1990 drb., Csehországba 522 drb., Bodenbachon át 895 drb., Ruttkán át 58 drb., Délmetországba — drb. Budapesti fogyasztás 2631 drb., kültelki fogyasztás 100 drb., Kőbányai szalonnakészítők — drb, magyar államvasutal 36 darab, összesen 6383 darab, marad állomány 88,243 drb. A részvény szállásokban 15,087 darab van elhelyezve.

Az egészségrendőri és transito szállásokban ápril 28-án maradt 8285 db., hozzáhajtattott: szerbiai 2033 db., romániai 1552 db., együtt 3585 db., összesen 11,870 drb., elhajtattott 3050 drb., marad állomány 8820 drb. és pedig 3910 drb. szerbiai és 4919 drb. romániai. Az egészségi vizsgálatnál január 1-től—maig 1105 drb. a fogyasztás alól kivonatott és technikai czelokra feldolgozott.

Disznózsir: kész áru hordóval együtt 75 1/2 forint, Május-Junius havi kötésben hordó nélkül 73 frt.

Szalonna: vidéki szalonna 65 1/4—65 1/2 frt, városi áru 68—68 1/2 frt, füstölt szalonna 71—72 1/2 frt.

Bécsi sertésvásár május 2-án. Összes felhajtás 3964 drb. és pedig 883 drb. nehéz, 1242 drb. közepnehéz és 1839 drb. süldő; melyből 1755 drb. magyar, 1839 drb. orosz-lengyel, 250 drb. szerb és 120 drb. oláh fajta. Árak 100 kilonként: nehéz 58—59 frt, közepnehéz 52—57 frt, süldő 40—48 frt; szalonna és zsir 72—74 frt.

**Felelős szerkesztő: GAMAUF VILMOS.**

## Hirdetések.

### Pénz-kölcsönök

az ország bármely részében telekkönyvezett földbirtokra 1000 frttól kezdve bármily magas összegig, 5% vagy 5 1/2% kamat mellett gyorsan eszközöl s régibb magasabb kamatu törlesztési kölcsönöknek ily olcsóbb kamatuakra való convertálását sikerrel viszi keresztül a hat. engedélyezett ált.

„Ipar- és kereskedelmi ügynöki iroda“.

(4.) (7—20.)

Kolozsvárt, London-utca 9-ik sz.

## Gépész és kulcsár kerestetik!

Báró Kemény Kálmán ur önagsága vécsi uradalmaiba kerestetik egy diplomás gépész, egy Gorret et Sonfélé 8 lóerejű cséplőgéphez június elsőtől ezen évi cséplési időnyre; az illetőnek jó bizonyítvánnyal kell ellátva lenni és már e fajta cséplőgéppel kellett dolgoznia.

A kulcsári állomás üresedésbe jön, betöltendő: kerestetik egy 26 évet töltött család nélküli fiatal ember, olyan, a ki már más birtokba is volt alkalmazva, vagy pedig gazdaságot végzettnek kell lenni; mindkét részben jó bizonyítvány szükséges.

Jelentkezhetni: Vécsen, u. p. Szász-Régen.

**VADASY KÁLMÁN**

jószág-igazgatónál.

(16.)

(1-6.)

## SZER A LÉP-FENE ELLEN.

Hosszas fáradozás, kísérletezés után a lép-fenét az általam alkalmazott szerrel biztosan kezelem, mely szer a bajt nemcsak elnyomja, hanem azt minden utóhatás nélkül tökéletesen meggyógyítja.

**Sikeres eljárásomat bizonyítják:**

a Nagy-Tapolcsány városától, erdélyi gazd. egyleti alelnök **Szabó József.** szeszgyáros **Krausz Máyer** uraktól és a Nagy-almási alapítványi uradalomtól nyert bizonyítványok, melyek az erdélyi gazd. egylet titkári hivatalánál megtekinthetők.

Orvosságom épen úgy szolgál gyógy-, mint óvszerül. Alkalmazása csakis személyes kezelés és felügyeletem alatt történhetik, minthogy a szert idegennek ki nem adhatom.

**BONÉ PÉTER,**

(15.) (1-16.) okleveles állatorvos.  
Kolozsvárt, kül-magyaruteza 5 sz. (Pühal-féle ház.)

## Piaczi árak.

A heti vásár		Egy hectoliter vagy metermázsá*						100 kilo		1 köbméter	1 kilo
helye	napja	tiszta buza	elogy buza	rozsa	árpa	zab	törökbuza	szóna	szalma	tüzifa	marhahús
<b>árak rajonok között</b>											
Beszterozo	május 2	850	650	650	—	400	560	230	100	220	36
Brassó	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Osik-Szereda	május 3	1000	—	650	600	400	625	210	70	200	36
Décs*	május 2	1140	900	800	430	335	560	485	250	430	44
Déva	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Erzsébetváros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fogaras	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
K.-Fehérvár	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sy.-Sz.-Miklós*	április 29	1150	—	650	750	400	650	280	60	160	40
Kolozsvár	május 4	820	—	550	—	315	500	250	210	350	48
H.-Vásárhely	május 4	1050	740	800	800	340	700	325	180	450	44
Nagy-Enyed	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H.-Szobon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Szegesvár	május 4	750	515	500	—	335	480	130	70	170	44
S.-Sz.-György	május 2	945	900	550	250	310	540	300	180	250	52
Sz.-Régen	május 4	850	675	600	—	370	560	200	100	200	40
Sz.-udvarhely	május 2	850	600	525	—	350	500	290	40	240	40

\*) A csillaggal jelelt árak metermázsára értendők.

### Mellékletek

100 darabonként 1 forint 50 krajával számíttatnak.

A hirdetés szövegét a t. megrendelők minden esetben díj nélkül teljesítés szerint akárhányszor változtathatják.

### Az „Erdélyi gazda” hirdetési díjszabályzata.

A kívánt tér megnevezése	1   1-3   1-6   1-12   1-18   1-24   1-30   1-36   1-42   1-52										
	széri hirdetésnél										
	fizetendő forint										
1/16 v. egész oldal	7	20	35	65	95	120	140	160	180	210	
1/16 v. fél "	4	10	18	33	48	60	70	80	90	105	
1/16 v. negyed "	3	6	9	17	24	30	35	40	45	53	
1/16 v. nyolczad oldal	2	3	5	9	12	15	18	20	23	27	
1/16 v. tizenhatod "	1	2	3	5	6	8	9	10	12	14	

Ezenkívül 30 kr. bélyegdíj annyiszor, a hányiszor a hirdetés megjelenik.

Egyletünk t. tagjai és

lapunk t. előfizetői

25% vagyis egy negyedréz engedményben részesülnek ha hirdetésük behirdésakor tagsági vagy előfizetői minőségükre hivatkoznak.